

Sin./Fdo.: IÑAKI ARRAZOLA MADINA 2024-12-10
ABELTZAINITZA ZERBITZUKO BURUA
JEFE/A SERVICIO DE GANADERÍA

Sin./Fdo.: ANDONI AGIRREBEITIA ABENDIBAR 2024-12-11
NEKAZARITZA ZUZENDARITZA NAGUSIA-REN ZUZENDARI NAGUSIA
DIRECTOR/A GENERAL DE DIRECCIÓN GENERAL DE AGRICULTURA

Sin./Fdo.: ARANTZAZU ATUCHA LEJARRETA 2024-12-11
INGURUNE NATURALA ETA NEKAZARITZA SUSTATZEKO SAILA-REN FORU DIPUTATUA
DIPUTADO/A FORAL DE DEPARTAMENTO DE MEDIO NATURAL Y AGRICULTURA

FORU DEKRETUA, ahaldun nagusiarena, zeinaren bidez zuzeneko dirulaguntza ematen baitzaio BEDARBIDE elkarteari, animalia biziak garraiatzeko ibilgailuak desinfektatzeko zentro bat sortzeko, jabetzan duen harakintza-zantroari atxikita.

DECRETO FORAL de la Diputada General por el que se concede una subvención directa a la asociación BEDARBIDE para el proyecto de creación de un centro de desinfección de vehículos de transporte de animales vivos anejo al centro de transformación cárnica de su propiedad.

Foru-dekretu honen xedea honako hau da: BELARBIDE Urduñako eta Ruzabal Batzako abeltzainen elkarteari (IFK: G95201422) Nerbioi garaiko harakintza-zentroari atxikita egongo den ibilgailuak desinfektatzeko zentro bat sortzeko zuzeneko dirulaguntza emateko oinarri gisa hartu diren baldintza orokorrak arautzea.

El objeto del presente Decreto Foral es regular las condiciones generales con base en las cuales se concede a la asociación de ganaderas y ganaderos de Orduña y Junta de Ruzábal, BEDARBIDE, con CIF G95201422 una subvención directa para instalar un centro de desinfección de vehículos en el centro de transformación cárnica en la zona del alto Nervión.

BEDARBIDE Urduñako 30 bat abeltzainek eta Ruzabal Kontseiluak osaturiko elkarre bat da, azken hamarkadetan ustategien errentagarritasunaren hobekuntzan ardaztutako lana egin duena ustategi horien etorkizuna bermatzeko zein horien etorkizuneko jasagarritasunerako.

BEDARBIDE es una Asociación compuesta de alrededor de 30 ganaderos y ganaderas de Orduña y Junta de Ruzabal que viene desarrollando en las últimas décadas un trabajo centrado en la mejora de la rentabilidad de las explotaciones para garantizar el futuro de las mismas así como su futura sostenibilidad.

Illo horretatik, bere lan-ildoetako bat ekoizpen-sistemen hobekuntzan, kalitatearen hobekuntza eta larreen kudeaketan, nekazaritza ekologikoranzko trantsizioan eta aziendaren osasun-hobekuntzan ardazten da.

En tal sentido, una de sus líneas de trabajo se centra en la mejora de los sistemas productivos, mejora de la calidad y gestión de los pastos, transición hacia la agricultura ecológica y mejora sanitaria de su cabaña ganadera

Bestalde, eta ustategien errentagarritasunari lotuta, BEDARBIDEn helburua da ekoizpenak balorizatzea ekoizpen-ziklo itxien bidez,

Por otra parte, y ligado a la rentabilidad de las explotaciones, BEDARBIDE tiene como objetivo la valorización de las producciones por medio de ciclos cerrados de producción





animaliak baserrietan gizenduta, larreetan gizenduta, kanalak eraldatuta, zuzeneko salmentarekin... Horrek guztiak hilketaren kudeaketa zaindua eskatzen du, zirkuitu laburrak errespetatzen dituzten eta animalien ongizatea ahalik eta gehien bermatzen duten hurbileko instalazioetan zatikatzea eta eraldatzea.

II

Proiektua garatzeko, BEDARBIDE elkarteak harakintza-zentro bat inauguratu du duela gutxi ingurune horretan, Urduñako udalerrian.

Harakintza-instalazioak hiltegi bat du, eta, beraz, animaliak garraiatzeko ibilgailuak desinfektatzeko zentro bat eduki behar da, arlo horretako araudian, animalia biziak garraiatzeko ibilgailuak garbitzeko eta desinfektatzeko zentroei buruzko 638/2019 eta 208/2023 Errege Dekretuetan, adierazten den bezala.

Bestalde, kontuan hartu behar da gure lurraldeak gaur egun duen desinfekzio-zentroen gabezia larria; izan ere, gaur egun, mota horretako bi zentro bakarrik daude homologatuta lurralde osoan (Karrantza eta Mungia).

Nerbioi Garaiko eskualdean horrelako azpiegitura bat jartzea, harakintza-zentroko hiltegiaren beharrei zerbitzuaz gain, zerbitzu publikoa ere emango duena, oso interesgarria da abeltzaintza-sektorearentzat, eta premia handi bati erantzun diezaioke, eskualdea abeltzaintza-jarduerarako beharrezko azpiegituz hornituz.

Horregatik, desinfekzio-zentro horren proiektuak interes ekonomiko eta soziala du, eta, beraz, Bizkaiko Foru Aldundiak proiektua bultzatzeko interesa izan dezake.

con cebado de los animales en los caseríos, cebado en base a pasto, transformación de las canales, venta directa... todo lo cual requiere una cuidada gestión del sacrificio, despiece y transformación en instalaciones próximas que respeten los circuitos cortos y garanticen al máximo el bienestar animal.

II

Así, para el desarrollo del proyecto, BEDARBIBE ha inaugurado recientemente un centro de transformación cárnica en la zona en el municipio de Orduña.

La planta de transformación cárnica incluye un matadero y con lo cual está sujeta a la necesidad de disponer de un centro de desinfección de vehículos de transporte de animales tal y como se señala en la normativa reguladora en la materia, RD 638/2019 y RD 208/2023 sobre centros de limpieza y desinfección de vehículos de transporte de animales vivos.

Por otra parte, hay que considerar la grave carencia que sufre en la actualidad nuestro Territorio de centros de desinfección, teniendo en la actualidad únicamente dos centros de este tipo homologados en todo el Territorio (Karrantza y Mungia).

La instalación de una infraestructura de este tipo en la comarca del alto Nervión que dé además del servicio a las necesidades del matadero del centro cárnico un servicio público es de gran interés para el sector ganadero y puede cubrir una importante necesidad, dotando de infraestructuras necesarias para la actividad ganadera a la comarca.

Por ello, el proyecto de este centro de desinfección tiene interés económico y social y por tanto la Diputación Foral de Bizkaia puede tener interés en impulsarlo.





III

Diru-laguntza emateko moduari dagokionez, kontuan hartu behar da Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20. artikuluko diru-laguntzak emateko prozedura xedatzen duela. Artikulu horretako bigarren atalean jasotzen da zuzeneko diru-laguntzen arauak.

Zehazki, aipatutako 20. artikuluko c) letran aurreikusitako prozedurari jarraiki emango da diru-laguntza, kasu honetan deialdi publikoa egitea eragozten duten arrazoiak baitaude; izan ere Bedarbide Elkarteak baino ezin da izan eman nahi den diru-laguntzaren onuraduna, arestion eman diren arrazoiak direla bide.

Ukaezinak dira, halaber, diruz lagundutako jardueren erabilera publikoko eta sozialeko arrazoiak, zehaztutako uren eta ingurumenaren politikaren barruan.

IV

Dirulaguntzaren zenbateko osoa (50.000 eurokoa) honako aurrekontu-partida honen kargura ordainduko da: Animalien Ekoizpen eta Osasunerako 412102 programa, 0203 kudeaketa-zentroa, 2007/0643 proiektua, 75100 sailkapen ekonomikoa.

Dirulaguntza emateko eskumenari dagokionez, Bizkaiko Foru Aldundiaren abenduaren 16ko 169/2014 Foru Dekretuaren bigarren xedapen gehigarriak xedatzen du Ahalduen Nagusiari dagokiola 320.000,00 euro baino gehiagokoak ez diren dirulaguntzak eta laguntzak ematea.

III

En cuanto a la forma de otorgamiento de la subvención, debe tenerse en cuenta que la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, establece en el artículo 20 el procedimiento de concesión de las mismas, recogiendo en el apartado 2 del citado artículo la regulación de las subvenciones directas.

Concretamente, la forma de otorgamiento es el procedimiento de concesión previsto en la letra c) del citado artículo 20, dado que existen razones que justifican la dificultad de su convocatoria pública, por cuanto que únicamente la Asociación Bedarbide puede ser la entidad beneficiaria de la subvención que se pretende otorgar por las razones expuestas.

Resulta indudable, además, las razones de utilidad pública y social de las actuaciones subvencionadas, que se ha detallado anteriormente.

IV

El importe íntegro de la subvención por importe de 50.000 euros se abonará con cargo a la partida presupuestaria del Programa 412.102 de Producción y Sanidad animal, Centro Gestor 0203, Proyecto 2007/0643 Clasificación económica 75100.

En lo que respecta a la competencia para la concesión de la subvención, la Disposición Adicional Segunda del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 169/2014, de 16 de diciembre, establece que la concesión de subvenciones y ayudas corresponderá a la Diputada General, cuando su cuantía no supere los 320.000,00 euros.





Kontuan hartuta emango den diru-laguntzaren zenbatekoa 50.000 eurokoa dela, Ahalduen Nagusiak diru-laguntza hori emateko eskumena du.

Horregatik guztiatik, Diru-laguntzen erregelamendua onesten duen eta Foru Administrazioak emandako diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzeko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duen Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuan, 5/2005 Foru Arauan bertan, Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Erakundeen Hautapen, Antolaketa, Araubide eta Jardunbideari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauan eta aplikatu daitezkeen gainerako xedapenetan xedatuta dagoenaren arabera Ingurune Naturala eta Nekazaritza Sustatzeko Saileko foru diputatuak proposatua, honako hau

Habida cuenta de que el importe de la subvención a conceder asciende a 50.000 euros, es competente para su concesión la Diputada General.

Por todo ello, en virtud de lo dispuesto en el Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por al Administración Foral, en la propia Norma Foral 5/2005, y en la Norma Foral 3/1987, 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia y demás disposiciones de aplicación, a propuesta de Diputada Foral de Medio Natural y Agricultura.

XEDATZEN DUT:

LEHENENGOA.- Gehienez 50.000 euroko zuzeneko dirulaguntza ematea eta ordaintzea BEDARBIDE elkarteari IFK: G95201422, dokumentu honen eranskin gisa erantsi den aurkezturiko proiektua oinarri hartuta.

BIGARRENA.- Diru-laguntza hori emateko honako baldintza hauek ezarri dira:

1.- DIRU-LAGUNTZAREN XEDEA ETA DIRU-LAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA.

Diru-laguntza honen xedea da animalia biziak garraiatzeko ibilgailuak desinfektatzeko zentro homologatu bat sortzeko proiektua, harakintza-zentroari zerbitzua emateaz gain, eskualdeko abeltzaintza-sektoreari zerbitzu publikoa emango diona.

Foru Dekretu honen bidez araututako

DISPONGO:

PRIMERO. -Conceder y abonar una subvención directa por un importe máximo de 50.000 euros a la Asociación BEDARBIDE, con CIF: G95201422 y en base al proyecto presentado que se adjunta como Anexo al presente documento.

SEGUNDO. -Dicha subvención está sometida a los siguientes condicionantes:

1.- OBJETO DE LA SUBVENCIÓN Y PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN.

Es objeto de la presente subvención el proyecto de creación de un centro de desinfección de vehículos de transporte de animales vivos homologado que dé servicio al centro propio de transformación cárnica así como servicio público al sector ganadero de la comarca.

La financiación reglamentada mediante el





finantzaketak barne hartzen du animalia biziak garraiatzeko ibilgailuak desinfektatzeko zentroa eraikitzea, arlo horretako 638/2019 eta 208/2023 Errege Dekretuetan gaiari buruz ezarritakoaren arabera homologatua.

Emakida-prozedura Dirulaguntzei buruzko Foru Arauaren 20. artikularen c) letran ezartzen dena da, izan ere, horren deialdi publikoa egiteko zailtasuna justifikatzen duten arrazoiak daude, Bedarbiden elkartutako abeltzainen gizarte-interesak Urduña/Nerbioi Garaiko abeltzaintza-sektorearen gehiengoa ordezkatzeko duelako, eta hortaz, aurkezturiko proiektua onuragarria izango da nabarmen sektorearentzat.

2.-ONURADUNA

Dirulaguntzaren onuraduna BEDARBIDE elkarte da, eta Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 5/2005 Foru Arauaren 12. artikulua erakunde onuradun gisa jotzeko ezarritako betekizunak betetzen ditu.

3.- DIRUZ LAGUNDUTAKO JARDUKETAK

3.1.- Proiektu honetan jasotako jarduerak Bizkaiko Foru Aldundiaren finantzaketa jasoko dute, eta hor sartzen dira 2024an egindako inbertsioak, animalia biziak garraiatzeko ibilgailuak desinfektatzeko zentro homologatua, harakintza-zentroari atxikita, eraikitzeko.

3.3.- Diruz lagundutako jarduerak % 100ean azpikontratatu ahalko dira.

4.- DIRU-LAGUNTZA JASO DEZAKETEN GASTUAK.

presente Decreto Foral abarca la construcción de un centro de desinfección de vehículos de transporte de ganado vivo homologado según normativa sectorial establecida en el RD 638/2019 y RD 208/2023 sobre la materia.

El procedimiento de concesión es el previsto en la letra c) del artículo 20 de la Norma Foral de Subvenciones, dado que existen razones que justifican la dificultad de su convocatoria pública dado el interés social de que los ganaderos y ganaderas asociados en Bedarbide representa una amplia mayoría del sector ganadero de Orduña/Alto Nervión y por tanto el proyecto presentado va a beneficiar ampliamente al sector.

2.- BENIFICIARIA DE LA SUBVENCIÓN

La beneficiaria de la subvención es la asociación BEDARBIDE, quien cumple con los requisitos que el artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, establece para tener tal consideración.

3.- ACTUACIONES SUBVENCIONADAS

3.1.- Las actividades comprendidas en el presente proyecto que recibirán financiación de la Diputación Foral de Bizkaia comprenden las inversiones realizadas para la construcción de un centro de desinfección de vehículos de transporte de animales vivos homologado, anejo al propio centro de transformación cárnica realizadas en 2024.

3.2 Las actividades subvencionadas podrán ser subcontratadas al 100%.

4- GASTOS SUBVENCIONABLES





Bizkaiko Foru Aldundiak egiten duen ekarpena animalia biziak garraiatzeko ibilgailuak desinfektatzeko zentro homologatuaren azpiegitura gauzatzeko egindako inbertsioak ordaintzera bideratuta dago. Zentro hori harakintza-zentroari atxikita dago.

Aipaturiko gastuak 97.288,85 eurokoak izango dira hasiera batean, elkarrekin espedientean jasotako dokumentazioan jasotzen den bezala. Bizkaiko Foru Aldundiaren finantzaketak inola ere ezingo du gainditu 50.000 euroko zenbatekoa.

Diruz lagundu daitezkeen gastutzat joko dira, dekretu honetan ezarritako ondorioetarako, zalantzarik gabe diruz lagundutako jardueraren izaerari erantzuten diotenak, guztiz beharrezkoak direnak eta ebazpen hau eman aurretik egin eta ordaindu direnak.

Dirulaguntza jaso dezaketen gastuetan eskuratze-kostua ez da inola ere merkatuko balioa baino handiagoa izango.

Ez dira inolaz ere izango diruz lagun daitezkeen gastuak:

- a) Banku-kontuetako interes zordunak.
- b) Interesak, gainordainak eta administrazio-zehapenak nahiz zehapen penalak.
- c) Prozedura judizialen gastuak.

Diru-laguntzaren pertsona onuradunak egiaz ordaintzen dituenean, zergak diruz lagundu daitezke. Ez dira inola ere diruz lagunduko zeharkako zergak, berreskura edo oreka daitezkeenean, ezta errentaren gaineko zerga pertsonalak ere.

Pertsona onuradunak zeharkako kostuak,

La aportación que realiza la Diputación Foral de Bizkaia está dirigida a sufragar las inversiones realizadas para la ejecución de la infraestructura de un centro de desinfección de vehículos de transporte de ganado vivo homologado anejo al propio centro de transformación cárnica.

Los gastos mencionados, ascienden a una cantidad inicial de 97.288,85 euros, tal y como figura en la documentación aportada por la asociación en el expediente. La financiación de la Diputación Foral de Bizkaia, en ningún caso será superior a 50.000 euros.

Se consideran gastos subvencionables, a los efectos previstos en el presente decreto aquellos que, de manera indubitada, responden a la naturaleza de la actividad subvencionada, resultan estrictamente necesarios y se han realizado y abonado con anterioridad a la presente resolución.

En ningún caso el coste de adquisición de los gastos subvencionables podrá ser superior al valor de mercado.

En ningún caso serán gastos subvencionables:

- a) Los intereses deudores de las cuentas bancarias.
- b) Intereses, recargos y sanciones administrativas y penales.
- c) Los gastos de procedimientos judiciales.

Los tributos son gastos subvencionables, cuando la persona beneficiaria de la subvención los abona efectivamente. En ningún caso, se consideran gastos subvencionables, los impuestos indirectos cuando sean susceptibles de recuperación o compensación ni los impuestos personales sobre la renta.

Los costes indirectos habrán de imputarse





arrazoiz dagozkion zatian, diru-laguntza jaso duen jarduerari egotziko dizkio, orokorrean onartutako kontabilitatearen printzipio eta arauekin bat eta, nolanahi ere, kostuak jarduera egin den egiazko denboraldiarekin bat datozen neurrian.

por la persona beneficiaria a la actividad subvencionada en la parte que razonablemente corresponda de acuerdo con principios y normas de contabilidad generalmente admitidas y, en todo caso, en la medida en que tales costes correspondan al período en que efectivamente se realiza la actividad.

5.- DIRULAGUNTZAREN ZENBATEKOA ETA AURREKONTU-GORDAILUA

5.- IMPORTE DE LA SUBVENCIÓN Y CONSIGNACIÓN PRESUPUESATRIA

Aurreko atalean jaso den bezala, BEDARBIDE elkarteak aurkezturiko dirulaguntza-proiektua 97.288,85 eurokoa da guztira.

Tal y como se ha recogido en el aportado anterior, el proyecto subvencional aportado por la asociación BEDARBIDE asciende a un total de 97.288,85 euros

Dirulaguntzaren zenbatekoa 50.000 eurokoa da gehienez.

El importe de la subvención asciende a un máximo de 50.000 euros.

Dirulaguntza hori Bizkaiko Lurralde Historikoaren 2024rako Aurrekontu Orokorretan esleitutako aurrekontu-kredituaren kargura ordainduko da: Animalien Ekoizpen eta Osasunerako 412102 programa, 0203 kudeaketa-zentroa, 007/0643 proiektua, 75100 sailkapen ekonomikoa.

La subvención se abonará con cargo al crédito presupuestario consignado en los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia para el año 2024, recogida en el Programa 412102 de Sanidad y Producción Animal, Centro Gestor 0203, Proyecto 2007/0643 Clasificación económica 75100.

BEDARBIDE elkartearen konturakoak izango dira diruz lagundutako jarduera guztiz gauzatzeko behar den finantzaketa-aldea; ildo horretan, Dirulaguntzen Araudia onartzen duen martxoaren 23ko 34/2010 FORU DEKRETUAREN 27.2 artikulua aplikatuko da.

Queda de cuenta de la asociación BEDARBIDE la diferencia de financiación necesaria para la total ejecución de la actividad subvencionada, aplicándose el artículo 27.2 del DECRETO FORAL de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones en toda su extensión.

6.- ARAUBIDE JURIDIKO APLIKAGARRIA

6.- RÉGIMEN JURÍDICO APLICABLE.

Foru Dekretu honen xede den dirulaguntza honako hauen arabera emango da: Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 9.artikulua eta 20.2.c) artikulua, 26.artikuluari lotuta, eta Foru Arau hori garatzen duen Dirulaguntzen Araudia

La subvención objeto de este Decreto Foral se otorga en virtud de los artículos 9 y 20.2.c), en relación con el artículo 26, todos de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, y los artículos 12 y 50 del Decreto Foral





onartzen duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 12 eta 50. artikulua.

34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la mencionada Norma Foral.

Dirulaguntzaren emakida arautzen duen araubide juridikoa honako hau izango da:

El régimen jurídico que regula la concesión de la subvención será:

- 5/2005 Foru Araua, maiatzaren 31koa, Foru Administrazioak emandako diru-laguntzen araubide juridiko orokorra araupetu duena.
- otsailaren 27ko Bizkaiko 16/2018 Foru Dekretua, Dirulaguntzen Araudia aldatzen duena. Araudi horrek Foru Administrazioaren dirulaguntzen araubide juridiko orokorra (Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuak onartua) ezartzeaz gain, gizarte, ingurumen eta bestelako politika publikoei dagozkien klausulak Bizkaiko Foru Aldundiak egiten dituen kontratazio prozeduretan txertatzeko gida onartzen du.
- Martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretua; haren bidez, Dirulaguntzen Araubidea onartzen da, diru-laguntzei buruzko 5/2005 Foru Araua garatzeko.
- Emakume eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Araua.
- Bizkaiko Foru Aldundiaren 169/2014 Foru Dekretua, abenduaren 16koa; horren bidez Aurrekontuei buruzko Foru Arauaren testu bategina garatzen duen Bizkaiko Lurralde Historikoko Aurrekontuei buruzko Araudi Orokorra onesten da.
- Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra eta hori garatzen duen araudia
- Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura
- Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral.
- el Decreto Foral de Bizkaia 16/2018, de 27 de febrero, que modifica el Reglamento de Subvenciones, por el que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, aprobado por Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, y aprueba la guía para la inclusión de cláusulas sociales, medioambientales y relativas a otras políticas públicas en los procedimientos de subvenciones de la Diputación Foral de Bizkaia;
- Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005 de Subvenciones.
- Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.
- El Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 169/2014, de 16 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento General Presupuestario del Territorio Histórico de Bizkaia, de desarrollo del Texto Refundido de la Norma Foral General Presupuestaria.
- la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y su normativa de desarrollo
- la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo





Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legea, Administrazio Publikoen Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legea.

- Administrazio Elektronikoaren esparruan Elkarreragingarritasunaren Eskema Nazionala arautzen duen urtarrilaren 8ko 4/2010 Errege Dekretua Administrazio Elektronikoaren esparruan, 311/2022 Errege Dekretua, maiatzaren 3koa, Segurtasun Eskema Nazionala arautzen duena.
- Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa zein subsidiarioki edo ordezkotza aplikatzekoa den gainerako araudia.
- Foru dekretu hau eta Administrazio-zuzenbidearen gainerako arauak eta, horiek izan ezean, zuzenbide pribatuko arauak.

7.- HELBURU BERA DUTEN BESTE DIRU-LAGUNTZA, LAGUNTZA EDO BALIABIDE BATZUEKIKO BATERAGARRITASUNA ETA BATERAEZINTASUNA

Diru-laguntza bateragarria izango da helburu bera duten beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administrazio edo erakunde publiko edo pribatuenak izan, nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko erakundeetakoak izan, diru-laguntza edo laguntza horiei buruzko arauak ezarritakoa ezertan eragotzi gabe.

Hala eta guztiz ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak, isolatua edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo bitartekoekin elkartua, ezingo du inolaz ere diruz lagundutako jardueraren kostua gainditu.

Común de las Administraciones Públicas, la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público de las Administraciones Públicas

- El Real Decreto 4/2010, de 8 de enero, por el que se regula el Esquema Nacional de Interoperabilidad en el ámbito de la Administración Electrónica; el Real Decreto 311/2022, de 3 de mayo, por el que se regula el Esquema Nacional de Seguridad.
- la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, así como la restante normativa que resulte de aplicación con carácter subsidiario o supletorio.
- El presente Decreto Foral y Las restantes normas de derecho administrativo y, en su defecto, las normas de derecho privado.

7.- COMPATIBILIDAD O INCOMPATIBILIDAD CON OTRAS SUBVENCIONES, AYUDAS O RECURSOS PARA LA MISMA FINALIDAD.

La subvención será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas.

No obstante, el importe de la subvención concedida en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.





Horren haritik, BEDARBIDE elkarteak idatziz jakinarazi beharko dio Ingurune Naturala eta Nekazaritza Sustatzeko Sailari dekretu honen bitartez diruz lagundutako jarduketak finantzatzeko beste edozein laguntza edo diru-laguntza eskuratu izana. Proiektuaren kostuaren aldean, finantzaketa gehiegi egonez gero, soberakina integratu beharko da, dagozkion atzerapen-intereseekin batera.

En este sentido, la asociación BEDARBIDE deberá comunicar por escrito al Departamento de Medio Natural y Agricultura la concesión de cualquier subvención o ayuda para la financiación de las actuaciones subvencionadas mediante el presente Decreto. En el caso de que se produjera un exceso de financiación respecto del coste del proyecto, deberá reintegrarse el exceso junto con los intereses de demora correspondientes.

8. DIRULAGUNTZA ORDAINTZEA

Dirulaguntza hau ebazpen hau onartzean ordainduko da, 5/2005 Foru Arauak hori onartzeko ezarritako baldintzak betetzen direla egiaztatu ondoren.

8. PAGO DE LA SUBVENCIÓN

El pago de la presente subvención se realizará con la aprobación de la presente resolución y una vez se haya comprobado el cumplimiento de los requisitos establecidos por la Norma foral 5/2005 para poder proceder al mismo.

9.- JASOTAKO DIRU-LAGUNTZA JUSTIFIKATZEKO EPEA ETA MODUA

BEDARBIDE elkarteak espedientean dagoen honako dokumentazio hau aurkeztu du, eta hori emandako dirulaguntza justifikatzen duen beharrezko dokumentazioa da:

- Animalia biziak garraiatzeko ibilgailuak desinfektatzeko zentro homologatu baten azpiegitura, harakintza-zentroari atxikita, gauzatzeko egindako inbertsioen fakturak; horien balioa 97.288,85 eurokoa da.
- Arestian aipaturiko fakturen ordainagiriak.
- Dirulaguntza emateko ebazpenean ezarritako baldintzak betetzen direla frogatzen duen jarduketa memoria, egin diren jarduerak eta lortu diren emaitzak adierazten dituen.
- Egindako jardueraren kostua zuritzen duen memoria

9.- PLAZO Y FORMA DE JUSTIFICACIÓN DE LA SUBVENCIÓN PERCIBIDA.

La asociación BEDARBIDE ha aportado la siguiente documentación que obra en el expediente siendo ésta la documentación necesaria que justifica la subvención concedida:

- Facturas de las inversiones realizadas para la ejecución de la infraestructura de un centro de desinfección de vehículos de transporte de ganado vivo homologado anejo al propio centro de transformación cárnica., cuyo valor asciende a 97.288,85 euros.
- Justificantes de pago de las facturas arriba mencionadas.
- Memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos.
- Una memoria económica justificativa del coste de la actividad





ekonomikoa, diruz lagundutako jarduerari egotzitako diru-sarreraren eta gastuen egoera-orria jasoko du. Diruz lagundutako jardueraren diru-sarreraren eta gastuen egoera-orria osatzen duten partida guztiek martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 57. artikuluan azaltzen den edukia izango dute.

realizada, que contiene un estado de ingresos y gastos imputados a la actividad subvencionada. Cada una de las partidas que componen el estado de ingresos y gastos a la actividad subvencionada, se ajusta al contenido previsto en el artículo 57 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo.

10.-PROZEDURA AGINTZEKO ETA IZAPIDETZEKO ORGANO ESKUDUNA

10.-ORGANO COMPETENTE PARA LA ORDENACIÓN E INSTRUCCIÓN DEL PROCEDIMIENTO.

Abeltzaintza Zerbitzua izango da prozedura kudeatzen duen organoa. Hark ofizioz egingo ditu beharrezkotzat jotzen dituen jarduketak, oinarri hartu beharreko datuak zehazteko, ezagutzeko eta egiaztatzeke. Izan ere, datu horiek ezinbestekoak izango dira dekretu honen xede den diru-laguntza aitortzeko eta justifikatzeko, bai eta ebazpena eman behar duen organo eskudunari ebazpen-proposamena egiteko.

El Órgano gestor del procedimiento será el Servicio de Ganadería, el cual realizará de oficio cuantas actuaciones estime necesarias para la determinación, conocimiento y comprobación de los datos en virtud de los cuales debe formularse la concesión y justificación de la subvención objeto de este decreto y su propuesta de resolución al Órgano competente para resolver.

Espedientea izapidetu bitartean, instrukzio-organoak beharrezko datuak zehazteko eta egiaztatzeke behar adina informazio eta dokumentu gehigarri eskatu ahal izango ditu. Interesdunak izapide horiek betetzeko jardunik bideratu ezean, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legeak xedatutakoari jarraituko zaio.

Durante la instrucción del expediente el Órgano instructor podrá requerir cuanta información y documentos adicionales precise para determinar y comprobar los datos necesarios. En el supuesto de inactividad de la persona interesada en la cumplimentación de estos trámites, se estará a lo dispuesto en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Común de las Administraciones Públicas

11.-DIRUZ LAGUNDUTAKO JARDUKETEN PUBLIZITATEA:

11.-PUBLICIDAD DE LAS ACTUACIONES SUBVENCIONADAS

1.- BEDARBIDE elkarteak Bizkaiko Foru Aldundiak emandako lankidetza zabaltzeko konpromisoa hartzen du; horretarako, proiektuaren instalazioetan eta dibulgazio edo erreferentziako elementu guztietan foru aldundiaren irudi korporatiboa txertatuko du.

1.- La asociación BEDARBIDE se compromete a difundir la colaboración prestada por la Diputación Foral de Bizkaia, insertando la imagen corporativa de la Diputación Foral, como entidad financiadora, en todo elemento divulgativo o referencial del mismo.





2.- Eginbehar hori betetzen ez bada, Diru-laguntzei buruzko 5/2005 Foru Arauak IV. tituluari aurrez ikusitako araubidea aplikatuz izan daitezkeen erantzukizunak alde batera utzi gabe, hurrengo arauak aplikatuko dira:

a) Oraindik baldintzak betetzea posible bada, Bizkaiko Foru Aldundiko Ingurune Natural eta Nekazaritza Sustatzeko Sailak onuradunari 15 egunetik beherako epean zehaztutako hedapen-neurriak har ditzan eskatuko dio eta, Diru-laguntzei buruzko Foru Arauak 33. artikuluan xedatutakoa aplikatuz, ez betetzeak dituen ondorioei buruz berariaz ohartaraziko dio. Baliogabetzeko edo itzultzeko erabakirik ezingo da hartu, Bizkaiko Foru Aldundiko Ingurune Naturala eta Nekazaritza Sustatzeko Sailak izapide hori bete gabe.

b) Neurri hauek eragindako jarduerak jada eginak daudelako baldintzak betetzea ezinezkoa bada, Bizkaiko Foru Aldundiko Ingurune Naturala eta Nekazaritza Sustatzeko Sailak hautazko neurriak zehaztu ditzake, betiere, jaso den finantzaketa publikoa hasieran adostu den norainoko berarekin hedatu ahal bada. Bizkaiko Foru Aldundiko Ingurune Naturala eta Nekazaritza Sustatzeko Sailak onuradunari (Bizkaiko Lurraldeko Ehiza Federazioari) egin dion eskakizun neurriak hartzeko hamabost (15) egunetik beherako epea zehaztuko da eta Diru-laguntzei buruzko Foru Arauak 33. artikuluan xedatutakoa aplikatuz, ez betetzeak dituen ondorioei buruz berariaz ohartaraziko dio.

2.- De incumplirse esta obligación, y sin perjuicio de las responsabilidades en que, por aplicación del régimen previsto en el título IV de la Norma Foral 5/2005 de Subvenciones pudieran corresponder, se aplicarán las siguientes reglas:

a) Si resultara aún posible su cumplimiento en los términos establecidos, el Departamento de Medio Natural y Agricultura de la Diputación Foral de Bizkaia requerirá a la beneficiaria, para que adopte las medidas de difusión establecidas en un plazo no superior a 15 días, con expresa advertencia de las consecuencias que de dicho incumplimiento pudieran derivarse por aplicación del artículo 33 de la Norma Foral de Subvenciones. Sin que pueda adoptarse ninguna decisión de revocación o reintegro sin que el Departamento de Medio Natural y Agricultura de la Diputación Foral de Bizkaia hubiera dado cumplimiento a dicho trámite.

b) Si por haberse desarrollado ya las actividades afectadas por estas medidas, no resultara posible su cumplimiento en los términos establecidos, el Departamento de Medio Natural y Agricultura de la Diputación Foral de Bizkaia podrá establecer medidas alternativas, siempre que estas permitieran dar la difusión de la financiación pública recibida con el mismo alcance de las inicialmente acordadas. En el requerimiento que se dirija por el Departamento de Medio Natural y Agricultura de la Diputación Foral de Bizkaia a la entidad beneficiaria, se fijará un plazo no superior a 15 días para su adopción con expresa advertencia de las consecuencias que de dicho incumplimiento pudieran derivarse por aplicación del artículo 33 de la Norma Foral de Subvenciones.

12.- ZERGA-BETEBEHARRAK, GIZARTE-SEGURANTZAREKIKOAK ETA DIRU-

12.- OBLIGACIONES TRIBUTARIAS, CON LA SEGURIDAD SOCIAL Y POR





LAGUNTZAK ONDORIOZKOAK

ITZULTZEAREN

REINTEGRO DE SUBVENCIONES

BEDARBIDE elkarteak egunean izan beharko ditu indarrean dauden xedapenek ezarritako zerga-betebeharrak edo Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak, bai eta dirulaguntzak itzultzeko prozeduraren ebazpenaren bidez sortutako zorrei dagozkienak ere.

La asociación BEDARBIDE deberá estar al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias o frente a la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes; así como en el cumplimiento de las correspondientes a deudas generadas por resolución de procedimiento de reintegro de subvenciones.

Natura Ingurune eta Nekazaritza Saileko Abeltzaintza Zerbitzuak, Bizkaiko Elkarreragingarritasun Nodoaren bidez, onuradunaren datuak egiaztatuko eta kontsultatuko ditu, baldin eta Administrazioaren esku badaude, laguntza horien administrazio-izapideak egiteko. Berariazko aurkakotasunik ezean, aurka egiteko arrazoiak adierazteaz gain, dagozkion datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko dira. Arrazoi teknikoengatik elkarreragingarritasuna ezinezkoa bada, Landa Garapeneko Zerbitzuak izapideak egiteko behar diren datuak edo dokumentuak eskatu ahal izango ditu, Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 28.2 artikuluan aurreikusitakoaren arabera, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6.e) artikuluari dagokionez (pertsona fisikoak datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez babesteari buruzkoa da erregelamendu hori).

El Servicio de Ganadería del Departamento de Medio Natural y Agricultura mediante el Nodo de Interoperabilidad de Bizkaia, realizará las comprobaciones y consultas necesarias de los datos de la persona beneficiaria requeridos para la tramitación administrativa de estas ayudas que obren en poder de la Administración, salvo oposición expresa de las mismas, en cuyo caso, además de indicar los motivos de su oposición, deberán aportarse los datos o documentos correspondientes. Si por causas técnicas la interoperabilidad no fuera posible el Servicio de Desarrollo Rural podrá requerir datos o documentos necesarios para la tramitación, todo ello según los términos previsto del artículo 28.2 de la Ley 39/2015 de Procedimiento Administrativo Común, en relación al artículo 6.e) del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos.

Baldin eta egiaztapenean antzematen bada erakunde onuradunak ez duela betetzen aurreko paragrafoan ezarritakoa, hamar (10) eguneko epealdia emango zaio, bere egoera erregularizatzeko, eta adieraziko zaio, hori egin ezean, Aldundiaren ekarpena jasotzeko eskubidea kenduko zaiola, administrazio-ebazpen baten bitartez.

Si como consecuencia de la comprobación efectuada resulta que tal entidad incumple lo establecido en el párrafo anterior, ésta será requerida para que en el plazo de 10 días regularice tal situación con indicación de que, en caso contrario, pierde el derecho a la aportación económica foral, previa la correspondiente resolución administrativa.





Diru-laguntza ez da ordainduko, eskaera izapidetu bitartean eskatzaileak ez baditu egunean zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak edo zorduna bada diru-laguntzak itzultzeko prozeduraren ebazpen baten bidez.

No se materializaría el pago de la subvención si a la fecha de su tramitación no se está al corriente en el cumplimiento de las citadas obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social, o sea deudora por resolución de procedimiento de reintegro de subvenciones.

Horrez gain, onuradunei laguntza horiek eman eta, hala dagokionean, ordaintzeko, ezinbestekoa izango da Bizkaiko Foru Aldundiak eta haren erakunde autonomoek eman dituzten izaera bereko laguntzen edo diru-laguntzen inguruan hasten diren dirua itzultzeko prozedurak edo zehapen prozedurak amaituta egotea.

Asimismo, la concesión y, en su caso, el pago de las ayudas a las entidades beneficiarias quedarán condicionadas a la terminación de cualquier procedimiento de reintegro o sancionador que, habiéndose iniciado en el marco de ayudas o subvenciones de la misma naturaleza concedidas por la Diputación Foral de Bizkaia y sus organismos autónomos, se halle todavía en tramitación.

13.- BALDINTZAK EZ BETETZEA ETA ITZULKETAK

13.- INCUMPLIMIENTO Y REINTEGROS.

Foru Dekretu honetan ezarritako betebeharren artean edozein bete gabe uzten bada, emandako diru-laguntza itzuli egin beharko da. Itzulketa prozedurak maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 33. artikuluan eta ondorengoetan ezarritakora egokituko dira; arau horrek Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen du.

Procederá el reintegro de la subvención concedida por incumplimiento de cualquiera de las obligaciones establecidas en el presente Decreto Foral. El procedimiento de reintegro se ajustará a lo previsto en los artículos 33 y siguientes de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por el que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, y concordantes de su Reglamento, entre ellas:

a) Diru-laguntza jasotzeko behar diren baldintzak faltsutuz edo diru-laguntza jasotzea galaraziko luketen datuak ezkutatzuz jaso bada diru-laguntza.

a) Obtención de la subvención falseando las condiciones requeridas para ello u ocultando aquellas que lo hubieran impedido.

b) Helburua, jarduera edo aktibitatea zati batez edo osorik ez betetzea, edo diru-laguntza emateko oinarri den jokabidea ez izatea.

b) Incumplimiento total o parcial del objetivo, de la actividad o la no adopción del comportamiento que fundamentan la concesión de la subvención.

c) Egiaztatu beharreko betebeharra ez betetzea.

c) Incumplimiento de la obligación de justificación.

d) Ezarritako kontrol jarduketak

d) Negativa u obstrucción a las





oztopatzea edo egiteari uko egitea.

2.- Aurreko paragrafoan adierazitako inguruabarretatik kanpo, eta betiere, onuradunak zalantzarik gabe konpromisoak betetzeko egindako jarduera egiaztatuz gero, baldintzak zati batean betetzen badira edo epe barruan jardueraren zati bat besterik egin ez bada, diru-laguntzaren zati bat ordainduko da edo, hala badagokio, zati bat itzuli beharko da. Kasu horietan, kopuru osoaren gainean egindako jardueraren proportzioa aplikatuko da.

3.- Bizkaiko Foru Aldundiko zerbitzuek egiaztapen edo kontrol finantzarioa egin ondoren, jada diru-laguntza jaso denean egindako gastu guztiak edo zati bat ez direla ordaindu azaltzen bada eta hartzekodunek eska baditzakete, itzultzeko eskatuko da eta, horretarako, proportzionaltasunaren printzipioa erabiliko da. Hori horrela, diru-laguntza itzuli beharko da, diruz lagundu eta egotzitako gastu guztien gainean ordaindu gabeko gastuen proportzioan.

4.- Era berean, diru-laguntzaren zenbatekoak, isolatua edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo bitartekoekin elkartuta, diruz lagundutako jardueraren kostua gainditzen duenean, diru-laguntza jaso duen jardueraren kostuaren gainean lortutako soberakina itzuli beharko da eta dagozkion berandutza-interesak eskatuko dira.

14.- DIRU-LAGUNTZA ITZULTZEA, BEREZKO EKIMENEZ

BEDARBIDE elkarteak jasotako diru-laguntza osoa edo horren zati bat itzuli ahalko du bidezko ordainketa-gutunaren bidez, 34/2010 Foru Dekretuaren 76. artikulua araberak.

15.- DIRU-LAGUNTZAREN FINANTZA

actuaciones de control establecidas.

2.- Fuera de los supuestos del párrafo precedente, el cumplimiento parcial de las condiciones o la realización en plazo de sólo una parte de la actividad, siempre que se acredite una actuación de la beneficiaria inequívocamente tendente a la satisfacción de los compromisos, dará lugar al pago parcial de la subvención o, en su caso, al reintegro también parcial aplicando la proporción en que se encuentre la actividad realizada respecto de la total.

3.- Si de la realización de una comprobación o control financiero por los servicios de la Diputación Foral de Bizkaia se pusiera de manifiesto la falta de pago de todos o parte de los gastos realizados, después de cobrada la subvención, siendo exigibles por los respectivos acreedores, se exigirá el reintegro aplicando el principio de proporcionalidad, a cuyo efecto se considerará reintegrable la subvención en proporción a los gastos no pagados respecto al total de gastos subvencionables imputados.

4.- Igualmente, cuando el importe de la subvención aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada, procederá el reintegro del exceso obtenido sobre el coste de la actividad subvencionada, así como la exigencia del interés de demora correspondiente.

14.- DEVOLUCIÓN DE SUBVENCIÓN POR PROPIA INICIATIVA.

La asociación BEDARBIDE podrá efectuar la devolución total o parcial de la subvención recibida mediante la pertinente carta de pago, de conformidad con el artículo 76 del Decreto Foral 34/2010.

15.- CONTROL FINANCIERO DE LAS





KONTROLA.

BEDARBIDE elkarteak Foru Administrazioako organoei laguntzera eta horiek eskatzen dioten informazioa ematera behartuta egongo da, 5/2005 Foru Arauaren 41. artikuluan xedatutakoaren arabera, besteak beste:

a) Egiaztatu nahi den dokumentazioa, euskarri informatikoan dauden programak eta artxiboak barne, libreki lortzea.

b) Diru-laguntza oker lortu, gozatu edo erabili dela susmatzen denean, operazio horiei buruz fakturen, dokumentu baliokideen edo beste edozein dokumenturen kopia lortzea edo atxikitzea.

2.- Eginbehar hori betetzeari uko egiten bazaio, oztopoa, aitzakia, traba edo ukoa izango da, Diru-laguntzei buruzko 5/2005 Foru Arauak 33. artikuluan aurrez ikusten duenerako, legozkiekeen zehapenak alde batera utzi gabe.

3.- Onuradunak Ingurune Naturala eta Nekazaritza Sustatzeko Sailari jakinarazi beharko dio diru-laguntza ematean kontuan hartu diren baldintzak aldatzen dituen inguruabarren bat gertatu bada edo xede bererako beste laguntza edo diru-laguntza publikoren bat lortu bada.

4.- Erakunde onuradunak jasotako funtsen aplikazioaren frogagiriak gorde behar ditu, agiri elektronikoak barne, egiaztatze eta kontrolatzeko jarduketetan erabilgarri izan daitezkeen bitartean.

16.- DIRUZ LAGUNDUTAKO JARDUKETAREN EGIAZTAPEN

SUBVENCIONES.

La asociación BEDARBIDE estará obligada a prestar colaboración y facilitar cuanta documentación le sea requerida por los órganos de la Administración Foral, todo ello de conformidad con lo dispuesto en el artículo 41 de la Norma Foral 5/2005, entre ellas:

a) El libre acceso a la documentación objeto de comprobación, incluidos los programas y archivos en soportes informáticos.

b) La obtención de copia o la retención de las facturas, documentos equivalentes o sustitutivos y de cualquier otro documento relativo a las operaciones en las que se deduzcan indicios de la incorrecta obtención, disfrute o destino de la subvención.

2.- La negativa al cumplimiento de esta obligación se considerará resistencia, excusa, obstrucción o negativa a los efectos previstos en el artículo 33 de Norma Foral 5/2005 de Subvenciones, sin perjuicio de las sanciones que, en su caso, pudieran corresponder.

3.- La beneficiaria deberá poner en conocimiento del Departamento de Medio Natural y Agricultura cualquier circunstancia que suponga una alteración de las condiciones tenidas en cuenta en la concesión de la subvención y la obtención de otras ayudas o subvenciones públicas para la misma finalidad.

4.- La Entidad beneficiaria deberá conservar los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, incluidos los documentos electrónicos, en tanto puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control.

16.- COMPROBACIÓN MATERIAL DE LAS ACTUACIONES SUBVENCIONADAS





MATERIALA

Bizkaiko Foru Aldundiak aldian behin ikuskapenak egin ahal izango ditu diruz lagundutako jardueraren nondik norakoak aztertzeko, eta obra amaitutakoan egiaztatu egingo du emandako diru-laguntza behar bezala erabili dela.

17.- ARAU-HAUSTEAK ETA ZEHAPENAK

Administrazio arloko arau-haustek izango dira Diru-laguntzei buruzko Foru Arauan zehaztutako ekintzak edo ez-egiteak, eta arduragabekeria huts gisa zehatu ahalko dira. Horien erantzulea BEDARBIDE elkarteak izango da, diru-laguntzaren erakunde onuraduna den aldetik.

18.- DATUEN BABESA

Datu pertsonalak babesteko araubide aplikagarria honako hau da: Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016/679 (EB) Araudia, 2016ko apirilaren 27koa, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa, eta 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5ekoa, datu pertsonalak babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzkoa.

Diruz lagundutako erakundeak une oro egokitu beharko du diruz lagundutako jardueraren garapena, Datuak Babesteko Araudi Orokorrari eta Datuak Babesteko Lege Organikoari men eginez.

Diruz lagundutako jarduera garatzean eta haren helburua betetzeko Bizkaiko Foru Aldundiaren eta diruz lagundutako erakundearen artean datu pertsonalen tratamendua egin behar bada, tratamendu hori lehen aipatutako indarreko legerian ezarritako betekizun eta izapideei jarraiki egingo da.

La Diputación Foral de Bizkaia podrá realizar inspecciones periódicas a fin de comprobar la marcha y el grado de ejecución de actuaciones objeto de subvención y, en todo caso, una vez finalizada comprobará la materialización de la subvención concedida.

17.- INFRACCIONES Y SANCIONES.

Constituyen infracciones administrativas las acciones u omisiones tipificadas en la Norma Foral de Subvenciones y serán sancionables incluso a título de simple negligencia, siendo responsable de las mismas la asociación BEDARBIDE como entidad beneficiaria de la subvención.

18.- PROTECCIÓN DE DATOS

El régimen de protección de datos personales aplicable es el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos, y la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de datos personales y garantía de los derechos digitales.

La entidad subvencionada deberá en todo momento, adecuará el desarrollo de la actividad subvencionada en el pleno respeto al RGPD y a la LOPDGDD.

Si en el transcurso de la actividad subvencionada y para dar cumplimiento a la finalidad de la misma es preciso realizar tratamiento de datos personales entre la Diputación Foral de Bizkaia y la entidad subvencionada, este tratamiento se efectuará con los requisitos y trámites establecidos en la legislación vigente antes mencionada.





HIRUGARRENA.- Ingurune Naturala eta Nekazaritza Saileko foru diputatuari ahalmena ematen zaio foru dekretu honetan xedatutakoa betearazteko eta betetzeko behar diren xedapen guztiak emateko.

LAUGARRENA.- Ebazpen honen berri ematea BEDARBIDE elkarteari

BOSTGARRENA.- Ebazpen honek administrazio bidea bukatzen du eta bere aurka administrazioarekiko auzi errekurtsua jarri ahal izango da 3/1987 Foru Arauaren 69.1.d) artikuluan ezarritakoaren arabera ebazpen hori Bilboko administrazioarekiko auzien jurisdikzio organoetan jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera zenbatzen hasita bi (2) hilabeteko epean (Administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren uztailaren 13ko 29/1998 Legearen 8-10 artikulua).

Aurreko paragrafoan adierazitakoa gorabehera, aipatutako ebazpenaren aurka, nahi izanez gero eta arestian aipatutako errekurtsua jarri aurretik, berraztertze-errekurtsua jarri ahal izango zaio Bizkaiko Foru Aldundiko Ingurune Naturala eta Nekazaritza Sustatzeko foru diputatuari, 2015eko urriaren 1eko 39/2015 Legearen 123. eta 124. artikuluekin eta haiekin bat datozenetan xedatzen denarekin bat. Horretarako hilabeteko epea izango du, ebazpena jaso eta biharamunetik zenbatzen hasita. Edonola ere, interesdunak bere eskubideak defendatzeko egoki iritzitako beste edozein ekintza egin edo errekurtsu jar dezake.

Abeltzaintza Zerbitzuko Burua. IÑAKI ARRAZOLA MADINA.

Nekazaritza Zuzendari Nagusia. ANDONI AGIRREBEITIA ABENDIBAR.

TERCERA. - Se faculta a la Diputada Foral del Departamento Medio Natural y Agricultura para dictar cuantas disposiciones resulten necesarias para la ejecución y cumplimiento de lo dispuesto en el presente Decreto Foral.

CUARTA. -Notificar la presente resolución a la asociación BEDARBIDE.

QUINTA. - Frente a la presente resolución que pone fin a la vía administrativa, según lo establecido en el artículo 69.1.d) de la Norma Foral 3/1987, se podrá interponer recurso contencioso administrativo en el plazo de dos (2) meses a contar desde el día siguiente a la notificación de dicha resolución ante los órganos de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa de Bilbao (art. 8-10 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa).

Sin perjuicio de lo señalado en el párrafo anterior, con carácter potestativo y previo, podrá interponer contra la resolución indicada Recurso de Reposición ante la Ilma. Sra. diputada foral de Medio Natural y Agricultura de la Diputación Foral de Bizkaia, en el plazo de un mes a partir del día siguiente a su recepción, conforme a lo establecido en los artículos 123 y 124 y concordantes de la Ley 39/2015, de 2 de octubre. Todo ello sin perjuicio de cualquier otra acción o recurso que estimase oportuno interponer en defensa de sus derechos.

El Jefe del Servicio de Ganadería. IÑAKI ARRAZOLA MADINA.

Directora General de Agricultura. ANDONI AGIRREBEITIA ABENDIBAR.





Ontzat ematen dut aurreko proposamena, horrekin ados nago. Ondorioz, aurkez bekio ahaldun nagusiari foru dekretua eman dezan.

Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala eta Nekazaritza Sustatzeko Saileko foru diputatua. ARANTZAZU ATUCHA LEJARRETA.

Aurreko txostenak onartzen dira eta, ondorioz, horietan proposatzen denaren arabera ebazten da.

Ahaldun Nagusia. ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA.

Presto mi visto bueno y conformidad a la propuesta antecedente y, en consecuencia, elévese a Decreto Foral del Excmo. Sra. Diputado General.

La Diputada foral de Departamento de Medio Natural y Agricultura. ARANTZAZU ATUCHA LEJARRETA.

Se aceptan los anteriores informes y, en consecuencia, se resuelve de conformidad a lo que en ellos se propone.

La Diputada General. ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA.

